

القسم 1: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

بيان تعريف المنتج 1.1

antifreeze G12evc

رقم المقالة: 183368 , 183367 , 183366

١١.الستخدامات المحددة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والمستخدامات المضادة التي يُنصح بها

1.2.1 استخدام المادة/المخلوط

عواماً، مضادة للتحميد

١.٢.٢.١ الاستخدامات التي تم إلصاء عدم تطبيقها لشيء معروف.

١.٣ تفاصيل مورد صحيفة سانات السالمية

المصنوع / المتعدد

Wilhelmstr. 47
Ennepetal 58256
ف. رقم 0-911 2333 49+
رقم التليفاكس 444-911 2333 49+
الصفحة الرئيسية www.febi.com
البريد الإلكتروني info@febi.com

النطاق المعطي للاستعلامات

اسئلامات تقنية

صحيفة بيانات السلامة
وفقاً للنظام المنسق العالمي

(49+) 89-19240(0) (24h) (الألمانية والإنجليزية)

القسم 2: تحديد المخاطر

2.1. تصنیف المادة أو المخلوط

Acute Tox. 4: H302
STOT RE 2: H373

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر

2.1. تصنیف المادة أو المخلوط

6.2 الاحتياطات البيئية

يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سدود أو حواجز زيت).
يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يتم الاحتواء باستخدام مادة رابطة للسوائل (على سبيل المثال مادة ربط لكافة الأغراض).
المادة التي تم احتوايتها تم التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.
انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

القسم 7 : المناولة والتخزين

7.1 احتياطات لـالمناولة المأمونة

يُستعمل فقط في المناطق جيدة التهوية.

يجب التجدد من الملابس الملوثة ويجب غسلها قبل ارتدائها مرة أخرى.
عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.
حماية الجلد احترازياً من خلال مرهم واقي للجلد.
إغسل البدن قبل تناول الطعام وقبل الشرب والتدخين وقبل إستعمال المرحاض.
الملابس الملوثة يجب أن تبقى في مكان العمل.
يجب عدم حمل قطع قماش تنظيف مشبعة بالمنتج في جيوب السروال.

7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

التخزين يتم في الوعاء الأصلي فقط.
توفير أرضية مقاومة للمذيبات ومانعة للتتسرب.

يتم التخزين بعيداً عن العوامل المؤكسة.
أبق بعيداً عن الطعام والشراب و مواد تغذية الحيوانات.

يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بحكام.
 تخزين الحاويات في مكان جيد التهوية.
يجب حمايته من التدفعنة/السخونة الزائدة.

7.3 الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة

الاستخدام (أو الاستخدامات) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2

القسم 8: صوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 بaramترات التحكم

حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

DNEL

الاسم الكيميائي	
CAS: 29385-43-1	ميثيل-1H-بنزوتريازول-1-
عمال, عن طريق الاستنشاق, على المدى الطويل - نظامي, 21.2 mg/m ³	
عمال, التناطيقي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, 300 µg/kg bw/day	
مستهلكين, عن طريق الاستنشاق, على المدى الطويل - نظامي, 350 µg/m ³	
مستهلكين, التناطيقي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, 10 µg/kg bw/day	
مستهلكين, التناطيقي عن طريق الفم, على المدى الطويل - نظامي, 10 µg/kg bw/day	
CAS: 107-21-1	أيشيلين جليكول
عمال, التناطيقي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, 106 mg/m ³	
عمال, عن طريق الاستنشاق, تأثيرات موضعية على المدى الطويل, 35 mg/m ³	
مستهلكين, عن طريق الاستنشاق, تأثيرات موضعية على المدى الطويل, 7 mg/m ³	
مستهلكين, التناطيقي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, 53 mg/m ³	

PNEC

الاسم الكيميائي	
CAS: 29385-43-1	مينيل-H-بنزوتريازول, 1-
ماء عذب, 8 $\mu\text{g/L}$	
ماء بحر, 20 $\mu\text{g/L}$	
مصنع معالجة المياه المستعملة, 39.4 mg/L	
رواسب ماء عذب, 117 $\mu\text{g/kg}$ sediment dw	
رواسب بحرية, 292 $\mu\text{g/kg}$ sediment dw	
تربيه, 18.7 $\mu\text{g/kg}$ soil dw	
أيشلين حليكول, 1 CAS: 107-21-1	
رواسب بحرية, 3.7 mg/kg	
مصنع معالجة المياه المستعملة, 199.5 mg/l (AF=10)	
تربيه(فلاحي), 1.53 mg/kg	
رواسب ماء عذب, 37 mg/kg	
ماء بحر, 1 mg/L	
ماء عذب, 10 mg/L	

8.2 مراقبة التعرض

تنبيهات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (وحدات التهوية)

توفير تهوية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة.
أساليب القياس المستخدمة في إجراء قياسات مكان العمل يلزم أن تغطي بمتطلبات الأداء المطروحة
بموجب المعيار DIN EN 482. التوصيات في هذا الشأن يتم النص عليها على سبيل المثال لا الحصر في
قائمة المواد الخطرة IFA-Gefahrstoff-Liste [قائمة المواد الخطرة الصادرة عن معهد السلامة المهنية].

قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية حantine مطابقة للمعيار EN 166. من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للفازات.

حماية العيون

حماية الأبدى

ملاس، واقية خففة

نوع ونمط تجهيزات الوقاية الشخصية يجب أن يتم اختياره بما يفي بالمتطلبات النوعية لمكان العمل
بالتوافق على الترخيص والكمية. مدى الصمود للكيماويات الخاص بوسائل الوقاية ينبغي أن يتم التفاهم
بشأنه وإضاحه مع مورد وسائل الوقاية هذه.
يجب تحبّت حذوٍ تلامس مع الأعین والجلد.
لا تستنشق أخرجاً.

حماية البشرة والجسم

احماد وقاره اخدي

عند تجاوز القيم الحدية لمكان العمل أو عند عدم وجود تعوية كافية: يجب ارتداء وسيلة وقاية تنفس مناسبة.

حماية المسالك التنفسية

لا توجد معلومات متاحة.
يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية السارية المفعول التي تضع حدوداً للتصريف في الهواء والماء
والبيئة.

مخاطر حرارة

لا توحد معلومات متاحة.

113

والترية.

القسم ٩: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

١.٩ معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

سائل	الوضع المادي
سائل	الحالة الفيزيائية
أخضر - أصفر	اللون
نمطية	الرائحة
لا توجد معلومات متاحة.	عتبة رائحة
(ASTM D1287) 8,5 ~	الأسن المهدروجيني
لا توجد معلومات متاحة.	الأسن المهدروجيني [%]
(ASTM D 1120) 170 <	نقطة الغليان أو بداية نطاق الغليان °C [والغليان]

	نقطة الوميض [°C]
الغير قابل للتطبيق	القابلية للالتهاب
لا توجد معلومات متاحة.	الحد الأدنى للانفجار
لا توجد معلومات متاحة.	الحد الأقصى للانفجار
لا	خصائص الأكسدة
لا توجد معلومات متاحة.	ضغط البخار
ca. 1,124 (ASTM D1122) (20 °C / 68,0 °F)	[g/cm³] الكثافة النسبية
البيانات غير متوفرة.	الكتافة النسبية
الغير قابل للتطبيق	[kg/m³] الكثافة الظاهرية
قابلة للامتصاص	الذوبانية في الماء
لا توجد معلومات متاحة.	الذوبان المذبيات الأخرى
لا توجد معلومات متاحة.	معامل توزع الاوكتانول العادي/الماء
25,6 ~ mm²/s (ASTM D-7042) (20°C)	اللزوجة الحرارية
لا توجد معلومات متاحة.	كتافة البخار النسبية
لا توجد معلومات متاحة.	درجة الذوبان / مجال الذوبان [°C]
لا توجد معلومات متاحة.	[°C] درجة حرارة الاشتعال الذاتي
لا توجد معلومات متاحة.	[°C] درجة حرارة الانحلال
لا توجد معلومات متاحة.	خصائص الحسيمات

معلومات أخرى 9.2

نقطة الصب: ~ 37°C (ASTM D1177) [1:1 H₂O]

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفيبر

التفاعلية 10.1

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

الشات الكيميائي 10.2

المنتج مستقر في ظروف التخزين والاستعمال العادي (درجة الحرارة والضغط).

10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطيرة

الاتصالات والأجهزة، والقيام بذلك، والجهات المؤكدة

الظروف الواح تجنبها 10.4

الحادي

10.5 المواد غير المتواقة

أكسدة
الأحماض
مركبات شديدة القلوية

10.6 مواد التحلل الصارمة

منتجات تحلل خطيرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.

القسم 11: المعلومات السمومية

11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

بناء على المعلمات المتوفرة فإن معابر التصنيف يمكن قد تم الوفاء بها.

المتح

الاسم الكيميائي	
CAS:	29385-43-1
ميثيل-H-1-بنزوتريازول,	
mg/kg (Lit.)	720 LD50
عبر الفم, الفتران,	
mg/kg bw/day	150 NOAEL
CAS:	107-21-1
أيشيلين جليكول,	
mg/kg bw	7712 LD50
عبر الفم, الفتران,	
mq/kg (Acute Tox. 4)	500 ATE
عبر الفم,	

وأستنادا إلى البيانات المتاحة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

السمية الجلدية الحادة

المنتج mg/kg bw 2000, ATE-mix, غير البشرة, <

الاسم الكيميائي	
مينيل-1H-بنزوتريازول, 1-	CAS: 29385-43-1
mg/kg bw 2000	LD50
أيشلين حليكول, 1-	CAS: 107-21-1

وأستنادا إلى البيانات المتاحة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

سمية استنشاق حادة

المنتج
mg/L, استنشاقی (بخار), < 20 ATE-mix

الاسم الكيميائي
أيشلين جليكول, 1-21-107 CAS:
mg/L air, 6h, < 2,5 LC50, الغبار, عبر الاستنشاق.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تستوفي معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي	
أيشيلين جليكول, 1-107-21	CAS:
العنوان، أربن، دراسة في الجسم الحي، ليس، له معقول معنى	

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتاحة، لم يستوفِ معايير التصنيف.

تأکا / مترجم الحلال

الاسم الكيميائي
CAS: 107-21-1 جلوكول ايثيلين
عن الشفارة أثيلين في الحسون الحمد لله رب العالمين

الخطابات : استناداً إلى البيانات المقدمة في السطور التالية

الحسن، التنفس، أو الحال

الاسم الكيميائي	أيشلين جليوكول, 1-107-21
CAS:	107-21-1

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتاحة، لم يُستوفي معايير التصنيف.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرّض مفرد

Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرّض متكرر

الاسم الكيميائي
أينيلين حليكول, 1-107 CAS:
NOAEL, الكلب, mg/kg bw/day 2200, تم مراقبة مفعول ضار عبر البشرة.
NOEL, الفئران, mg/kg bw/day, OECD 408 150, تم مراقبة مفعول ضار عبر الغم.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تستوفى معايير التصنيف.

اطفار الخلايا الجنسية

الاسم الكيميائي
أيشلين جليكول, 1-107-21 CAS:
لم يلاحظ أي تأثير سلبي in vitro, OECD 471

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تستوفى معايير التصنيف.

السمية التناسلية

- خصوصية الكائن الحي -

الاسم الكيميائي
ابثيلين جلوكول-1 CAS: 107-21-1
NOAEL، غير الفم، الغرمان، < 1000 mg/kg bw/day، لم يلاحظ أي تأثير سلبي

- تنمية الجسم

الاسم الكيميائي: ايثيلين جيليكول CAS: 107-21-1
NOAEL, غير الفم, الفئران, 500 mg/kg bw/day, لم يلاحظ أي تأثير سلبي

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتاحة، لم يستوفى معايير التصنيف.

السرطانة

الاسم الكيميائي
أيثيلين جلوكول-1 CAS: 107-21-1
NOAEL, غير الفم, الغثيان, mg/kg bw/day 1000, دراسة في الجسم الحي, لم يلاحظ أي تأثير سلبي

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تستوفى معايير التصنيف.

خطر الشفط في الجهاز التنفسى معلومات إضافية

بيانات السمومية الخاصة بالمنتج بأكمله غير متاحة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

السمّية 12.1

الاسم الكيميائي
ميثيل-1H-بنزوتيازول, 1
CAS: 29385-43-1
mg/L 180 - 55, سمك, LC50, (96h)
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
mg/L 75 - 29, عشب بحري, EC50, (72h)
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
ايثيلين جليكول
CAS: 107-21-1
g/L 72.86, سمك, LC50, (3d)
g/L 1.5, سمك, LC50, (28d)
EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L
EC50, (21d), Invertebrates, 33,911 g/L
EC50, (4d), Invertebrates, 3,536 - 13 g/L

الدوام والتحلل 12.2

معلومات بيئية إضافية

البيانات غير متوفرة.

أسلوب التصرف في محطات المعالجة وتنقية مياه الصرف

لا توحد معلومات متاحة.

التحليل البيولوجي

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لائحة معلومات متاحة

الحركة في التردد 12.4

لائحة معلومات متاحة

الجبوى (vPvB) 12.5 تناجم تقييم المواد الثابتة والسماء القابلة للتراكم أحياناً (PBT) والممواد شديدة الشبوت وشديدة التراكم

المكونات في هذه التكيبة الكمبانية لا تلبي معايير التصنيف كما

خصائص اضطراب الغدد الصماء

التأشيرات الصادرة الأخرى 12

- 2 -

القسم 16: معلومات أخرى

المختصرات:

ADR = الاتفاق الأوروبي المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية	RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure	
AVV = Abfallverzeichnis-Verordnung	
ATE = acute toxicity estimate	
CAS = Chemical Abstracts Service	
التصنيف والتعبئة والوسم = CLP	
مستوى أدنى تأثير ناتج = DMEI	
مستوى التأثير الناتج غير الملائم = DNEL	
التركيز الفعال خمسون = EC50	
ECC = European Economic Community	
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances	
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances	
EL50 = Median effective loading	
EmS = Emergency Schedules	
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals	رابطة النقل الجوي الدولي = IATA
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk	
IC50 = التركيز المثبط خمسون	
المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة = IMDG	
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database	
LC50 = التركيز المميت خمسون	
LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة	
LL50 = التحمل المميت خمسون	
LCO = lethal concentration, 0%	
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level	
LQ = Limited Quantities	
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships	
التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملحوظة / مستوى التأثير غير مستمر ومتراكم حيوياً وسام = NOEC/NOEL	
PBT = مستقر ومتراكم حيوياً وسام	
PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملحوظ	
REACH = تسجيل وتقدير واعتماد المواد الكيميائية	
STP = Sewage Treatment Plant	
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average	
TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit	
VOC = Volatile Organic Compounds	
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative	

معلومات أخرى

أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف

Acute Tox. 4: H302 ضار إذا ابتلع (طريقة حساب)
STOT RE 2: H373 تركيز التأثير المتوقع غير الملحوظ
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر (طريقة حساب)

16.3 , 16.2 , 15.1 , 12.7 , 12.6 , 11.2 , 11.1 , 9.1 , 8.2 , 8.1 , 6.1 , 5.1 , 3.2 , 1.3

مواضع تم تغييرها